

**RÉPONSES AUX QUESTIONS**

(Les réponses qui suivent, remises au greffier de la Chambre, sont imprimées dans le compte rendu officiel des *Débats* en conformité de l'article 39 du Règlement.)

**ENVOLÉES TRANSATLANTIQUES DU C-5**

**Question n° 164—M. Roberge:**

1. Un avion du type C-5, de l'Aviation royale du Canada, a-t-il fait des envolées transatlantiques durant les douze derniers mois?

2. Dans le cas de l'affirmative, quand et à quelles fins, et combien de militaires, s'il en est, transportait-il lors de chacun de ces voyages?

3. Des militaires, à destination et en provenance du Royaume-Uni, ont-ils été transportés à l'occasion des voyages effectués durant la deuxième semaine de mars, alors que cet avion servait d'avion de rechange pour le retour du premier ministre au Canada?

4. Dans le cas de l'affirmative, quel en est le nombre?

5. Quel est le coût d'un voyage transatlantique d'aller et retour de cet avion?

**Réponse de l'hon. D. S. Harkness (ministre de la Défense nationale):**

1. Oui.

2.

Date	Fin	Militaires transportés	
		Est	Ouest
i) du 29 mars 1960 au 3 avril 1960	Transport du ministre de la défense nationale et de son groupe	6	—
ii) du 13 avril 1960 au 16 avril 1960	Vol régulier.....	25	25
iii) du 28 avril 1960 au 8 mai 1960	Transport du premier ministre et de son groupe.....	—	8
iv) du 10 mai 1960 au 12 mai 1960	Vol régulier.....	21	19
v) du 20 juillet 1960 au 23 juillet 1960	Transport du ministre des Finances et de son groupe.....	—	—
vi) du 28 septembre 1960 au 5 octobre 1960	Transport du ministre des Finances et de son groupe....	1	—
vii) du 12 novembre 1960 au 29 novembre 1960	Voyage des parlementaires de l'OTAN.....	2	2
viii) du 2 janvier 1961 au 5 janvier 1961	Vol régulier.....	27	22
ix) du 14 mars 1961 au 17 mars 1961	On a fait coïncider le transport de militaires avec le retour du premier ministre, de manière à fournir un avion de rechange.....	11	21

3. Oui.

4. Voir réponse au n° 2.

5. Le coût moyen de l'essence et de l'huile pour un vol transatlantique aller-retour avec un tel appareil est \$1,890.

**MINEURS DÉTENUS DANS LES PÉNITENCIERS**

**Question n° 178—M. Regier:**

1. Suivant les derniers renseignements, quel est, dans les pénitenciers du Canada, le nombre des détenus a) âgés de moins de 12 ans, b) âgés respectivement de 13 à 20 ans inclusivement?

2. Durant les trois dernières années, à quelles mesures le ministère de la Justice a-t-il eu recours pour réduire le nombre des mineurs condamnés au pénitencier?

**Réponse de l'hon. E. D. Fulton (ministre de la Justice):**

1. La statistique par âge est dressée à l'admission des détenus et diffusée chaque année

par le Bureau fédéral de la statistique. On trouve les renseignements demandés dans le dernier rapport du Commissaire des pénitenciers pour l'année terminée le 31 mars 1960 (tableau 6—Nature du délit par âge à l'admission):

a) Moins de 12 ans—zéro.

b) Âge:

13	.....	1
14	.....	7
15	.....	22
16	.....	59
17	.....	115
18	.....	166
19	.....	189
20	.....	217

Total des détenus admis durant l'année terminée le 31 mars 1960 et âgés de moins de 21 ans—776.